







## Вохӯрии фаромӯшнопазир

Чалол Икромӣ устод Садиддин Айниро эҳтиёти наимуда, хотигар некакшо ҳамеша пос мешодт. У ҳар сол дар ҷашнигирни зодрузи үстод сарвар буда, ба бисёр гӯшаю қанори мамлакатҳо сафар мекард.

Устод Чалол Икромӣ ба муносабати ҷашни зодрузи Садиддин Айни 14-аpréли соли 1986 ба ташибуси адаби шинохтаи Сурхондарӣ Ҷоршанбе Дехнавӣ ва омӯзгори ҳамин мактаб Чорӣ-хӯда Рӯзимуродӯз ба мактаби №64-и нохияи Дехнавӣ таширӣ оварда буд. Ба тадбир широри шинохтаи тоҷик Бозор Собир, журналисти акбадор шодравон Муҳиддин Олимпур, шоирон ва адабони сурхондарӣ Ҷоршанбе Дехнавӣ, Сулаймон Холҷониев.

Ганзар, Ҳолбой Чалил ва дигарон файз баҳшида буданд. Чалол Икромӣ ба ҳонандагони мактаб ва омӯзгорон дар ҳакими үстод ба самимияти ҳарф мезад. Он рӯз дар поёни вохӯрии зебо ҳонандагон ва омӯзгорони мактаб, ҳамроҳи адабон барои хотира ба сурат афода буданд. Ин воқеъи таърихи то ҳол видри забони маддум аст. Аксҳои бардоштӣ шодравон Муҳиддин Олимпур дар бойғонии мактаби №64-и нохияи Дехнавӣ шодравон Муҳиддин Олимпур, шоирон ва адабони сурхондарӣ ҟоршанбе Дехнавӣ, Сулаймон Холҷониев.

Бошад, ки чунин вохӯриҳо таърихи то ҳол маддум ва шогирдони мактабҳо боз сурат гиранд.

Аксбадор: Муҳиддини ОЛИМПУР. (Аз бойғонӣ).

## Султон МУРОД (Султонмурод ОЛИМОВ)

### Кист сӯғӣ?

Муносизари ду шайх

—Дӯстноман бешуморанд, Нест андак ҳам муридон. Сӯғӣ мөем, ё ки ту?

—Душманонам даста-даста, Котилонам як ҷаҳон. Сӯғӣ мөем, ё ки ту?

### «Худбинӣ»-и падаром

Хошиҳам аз Ҳудо, Бошад ин, ай писар. Кош, аз модарат, Ман равам пештар.

### Гулбутта 1

Аё гулбутта, гулбутта, Бигардон сўй мрӯта.

Ганимат дон нафаскоро, Бидеҳ авҷе ҳавасхоро.

Аё гулбутта, губутта, Бигардон сўй мрӯта.

Биафсон атири бўёро, Биларзон тори дилхоро.

Аё гулбутта, гулбутта, Бигардон сўй мрӯта.

Набошад гафлати ядам, Ки бошад «ҳуши мор» дар дам...

Аё гулбутта, гулбутта, Бигардон сўй мрӯта.

Шароби дам ба дам бошад, «Назарҳо дар қадам бошад».

Аё гулбутта, гулбутта, Бигардон сўй мрӯта.

Гиреси дарр во гардад, Ҳаҷон бар коми мор гардад.

Аё гулбутта, гулбутта, Бигардон сўй мрӯта.

Диле ҷӯв дар бикшо, Намо роҳи тарикаратро.

Аё гулбутта, гулбутта, Бигардон сўй мрӯта.

Бигу: «Сели бало гардон, Баҳоуддин Балгародон».

Ё таҷоҳул мекунӣ, ай покзод, То ба қай ҳудро ба нодонӣ занд?

Дар гулистоноҳи ҳамехонад қалон, Дар қафас булпоя сароян синадор, Бехидоят ҳуҷудунон боруғ, То ба қай ҳудро ба нодонӣ занд?

Наърашоҳер шор монад дар гулӯ, Баброҳро нест қадру обӯр, Дар фарғат рӯбҳони нарҳӯ, То ба қай ҳудро ба нодонӣ занд?

«Ҳалқ» ғӯянди ғами ҳудро ҳӯранд, Дар либоси мөш гузарандон даранд, Тудае не одаманду не ҳаранд, То ба қай ҳудро ба нодонӣ занд?

Сўҳт дил дар отаси ишқи Ватон, Булбули шўйидар дар ин чаман, Мехӯрад тӯбе бе ҷон нон сухан, То ба қай ҳудро ба нодонӣ занд?

Дар дуроҳа ғоҳе монам ҳастаҳон, Ҳонамат, ай ҳома, беҳиссуз равон, Андарунам оташе сӯзуд нонҳон, — То ба қай ҳудро ба нодонӣ занд?

Аз ўзбеки тарҷуман Абдулло Субҳон.

Шеръ бар лаб модарат оё бизод, Аз Навоӣ, ё ки Ҷомӣ ин қишлоғ?

**Шарҳ:**

1. Дар Бухоро садбарги сафеди гулобирангро «Гулбутта» гӯянд.  
2. «Ҳуш дар дам», «Назар бар қадам», «Сафар дар Ватон», «Ҳилват дар анчуман» — ҷаҳор қоиди асосини тарикати ҳочагони нақшандони маҳсуб мешавад.  
3. Таҷоҳули oriophona — яке аз ҳунароҳи бадей, ки нависанда ба сабабе ҳудро ба нодонӣ монадозад ва суоле мекунад, ки ҷаҳониаш ба ўмалум аст.

### Аз ҳазинаи адабиёти ҷаҳон

### Ги де Мопассан

## МУҲОКАМА

### (Новелла)

он даргоҳ меронданд.

Зану шавҳар, судхӯрони худри музофотӣ ҳар ду дар мухкама иштирок доштанд.

Ҳашмизада буданд, ки ин ғоҳиша шаъни оиди онҳоро дар қардааст. Бетанағубус дуҳтарро яйбор мекарданд ва мөхестанд, ки ҳозирин бедар мухкама ўро ба дами мосхони сарбурӣ гузоранд.

Гунаҳкор — дуҳтири қиёсан ҳуҷандарӣ зебо аз Нормандия. Пойн — ба ғуриши қасе ҷаҳонро намедод, сарҳам танҳо ашк мөрхест.

Гумон мерафт, ки ин сангдӣ ёз дар ҳолати ясуъ наимедӣ ба беҳудӣ сар ҳадааст.

Тағтиш нишон медод, ки вай ба сад дил меҳостааст, ки ҷудақашро ҳамонад, ба ғарозиаш.

Раис онҳоро ба ҳомӯши водор намуд ва ба айбор рӯаварда афзуд.

—Хошиҳ мекунам, давом дикҳед, ғӯёд, ки ин ҳама чи ҳол сурат гирифт?

Розали якбора қафид, дарни дили шикаставу мачруҳашро ба рӯй онҳое боз намуд, ки то ин ҳамон ҳамаҷонро душманиҳо ҳудоӣ.

Дар ҳолати ясуъ наимедӣ ба ғарозиашро ҳамонад, ки ҷудақашро ҳамонад, ба ғарозиашро ҳамонад.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бале, падари қӯдак ҷанобӣ, соли рафта рӯхсатишро дар ин ҳамонада.

Бал

# МУҲОКАМА

(Авалаш дар саҳ. 3)

—Чаноби Ҷозеф Варамбо  
худ чӯраст?

—Унгер-офтисери кисми  
тӯҳист, аълоҳазрат!

Тобистон до мӯҳ замроҳи  
ма бар буд. Дар авал  
ни гӯшиҳо маънандори ў  
бифар будам, дертар ба  
таврифам пардоҳ, хеле меҳ-  
руғон буд. Ҳамеша гӯшрас  
менамуд, ки зебоям, вакта  
бо ман хуш мегузардад...

табии дилаш хастам. Маро  
низ писанд буд. Йиҷо?

Вакте дар дунё танҳои та-  
ниҳӣ чунин сӯҳони шири-  
ро бо гӯши чон мешунавӣ.

Ман яккаву танҳои, тасир...

ғамусоре надорам. На пада-  
ру модар ва на хоҳаро баро-  
дараам хаст. Ҷозеф бароям  
мисли як бародар шуд буд.

Шоме маро ба соҳили

дарё хонд, то сӯҳҳа хосса  
биоряд. Рафтам... Оён ман

медионистам, ки сӯҳбати мо  
бо чи мянҷомид? Маро ба  
оѓӯш кашид...

Бовар кунед, ман намехостам...

дар ҷашони ашҳоҳо зад, ҳама-  
роан оқадар гуворо буд,

моҳи симӯн нуршашо  
мепароҳанд. Не, ман наме-  
тавонистам...

наметавонистам ба  
у мӯқబилияни нишон дигар.

Ба муродаш расид ё... Се

ҳафта бад-ин минвол гузашт...  
Ман тайёр будам бо ў ба он  
гӯшам дунё биравам. Соати  
ҳайобод фаро расид. Аз кучо  
медионистам, ки ҳомиладор  
хастам. Танҳо байди як моҳ  
пай бурдам...

Ба дуҳтар беихтиер талҳ ги-  
рист. Лозим омад то орон ги-  
рифтани ў дигарон мунтазир  
шаванд.

Байди раис боз ба ў мисли  
ғириҳи, ки гӯш ба омурзиши  
обидон додааст, мурочнати  
намоданд:

—Давом дидек.

—Прудон гуфт:

—Дидам, ки дуҳтар ҳафта  
номодоя ҳонум буденро аз ин  
хол оғоҳ намудам, вай ин чо  
хӯзур дорад, бигзор, худ биг-  
үяд. Ман аз у ӯрсидам, ки  
дар танҳо, бекӯмаки касе ҳе-  
ҷо таваллуд, ҳардан мумкин  
аст? Сипас ҳар рӯз то соатҳо  
яку дӯи шаб барои ӯдаки  
оянд ҷиҳоз мёдӯҳтам. Сарна-  
ҳоҳе мечустам, зеро парда аз  
руи асрор агар афтад, маро  
меронданд. Вале мөхестом то  
ғуфрасат зодан о чо бимо-  
нам. Охир пайдан шодтам. Баро-  
дараам хаст. Ҷозеф бароям  
мисли як бародар шуд буд.

Шоме маро ба соҳили

дарё хонд, то сӯҳҳа хосса  
биоряд. Рафтам... Оён ман

медионистам, ки сӯҳбати мо  
бо чи мянҷомид? Маро ба  
оѓӯш кашид...

Бовар кунед, ман намехostam...

дар ҷашони ашҳоҳо зад, ҳама-  
роан оқадар гуворо буд,

моҳи симӯн нуршашо  
мепароҳанд. Не, ман наме-  
тавонистам...

наметавонистам ба  
у мӯқబилияни нишон дигар.

Ба муродаш расид ё... Се

тиёр ба рӯйшон болишт ни-  
ҳоҳа худ болои болишт да-  
ророз қашидам. Тамоми шаб  
мегиристан ва ҳәзён мегуфт-  
там. Субҳи қозӣ пайкари  
бечони онҳоро ба сина ғи-  
шурда ворди бот шудам. Бели  
богонро гирифта дур аз  
яқдигар гӯрӯҳон чукур  
кофта ба болон ӯдакон хок  
қашидам. Пахлӯй ҳам на-  
ғӯрӯндам, наҳостом ба яқди-  
гар аз модари сангидашон  
шикоят қунаанд.

Байди ду ё се соат вуҷу-  
дамро дарди шадиде фаро  
гирифт. Ба тамоми нерӯ ўро  
аз худ мерондам. Ғурсате  
эҳсос қардам, ки тифл баро-  
мад, аз замон шод бардosta  
рӯи қатоҳондам.

Маслиҳатони ҳонум Буден  
дастурумалам буд. Байди но-  
ғаҳон вуҷударо боз дарди  
тоқатфарое фаро гирифт. Ба  
зону шиштам, миёном ҳам  
шуд, ӯйи фарши дароз қаши-  
дам... дард... дард... боз як ё  
до соат сипарӣ шуд... гайри-  
шамдӯшт фарзанди дуюм  
таваллуд ёфт... дугоник... та-  
саввур мекунед, дугоник ӯд  
банд. Бардosta паҳлӯй аввали  
ҳобондам—ду ӯдак, ду гавх-  
ӯд. Он им қондозар аст? Ду  
ғарзанд! Ҳол он ки ман дар  
яъюҳоҳам яғист бист франҷ меб-  
бам. Гӯд, магар ин маҳшав?

Гайри ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки гумон мекардед дили  
санг об мешавад.

Прудон Розалиро сафед  
кардан:

—Давом тарҷумони  
А.СУБҲОН.

—Дуомири дар кучо  
ғӯрӯнда буд?

Дуҳтар пурсид:

—Шумо қадомашро  
ефед?

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин. Вале ду ғарзанд! Ҳол  
о ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Хафта бад-ин минвол гузашт...

Маро ҳамон ӯдак ғирифт...

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?

—Вакте қоҳири зарроғ

—Ҳамонеро, ки зери ни-  
ҳоли анор буд.

—Пас дуюм дар таги  
даҳраҳти ҷорамзаг, паҳлӯй  
оҳзот...

Дигар ӯ худро дўшта на-  
тавонист, чунон талҳ гирифт,  
ки ғарзандро кам ҳӯрдаву  
пӯшида ба воя расондан мум-  
кин.

Прудон Ҳозро сафед  
кардан:

—Яъне, шумо ўро қуштан  
намехostam?

—Ҳамин тавр, ҷаноб!

—Пас ҷаро қутид?